

• معمولي

واقعو

دنيا ڪيڏي نه اٿاهه آهي! دنيا  
۾ هر روز سون، بلڪ هزارين واقعا  
ٿين ٿا. ڪي واقعا اهڙا آهن جي  
ساري سنسار جو ڌيان ڇڪائين ٿا  
نه ڪي اهڙا به واقعا آهن جي ڀرسان  
بيٺلن جو ڌيان به نه ڇڪائي  
سگهندا آهن. اڄ منهنجو، دنيا ۾

ٿر ٿلو مچائيندڙ واقعن سان پريوچن  
نه آهي. مان اڄ همدروجن ۾ ڦاٽل جو واقعو ٻڌائي  
توهان جي ٽن ۾ سياحت وجهڻ نٿو چاهيان ۽ نه ئي وري  
مسٽر ڊلس جي لڙائي جي ڌمڪيءَ جي خبر ٻڌائي  
توهان کي ڏکائڻ ٿو چاهيان. اڄ نهايت هڪ معمولي  
واقعو توهان جي اڳيان پيش رکڻ ٿو چاهيان - معمولي  
انسان جي، معمولي زندگيءَ جو، معمولي واقعو!

بازدار اسٽيشن تان لهندا ۽ هل روڊ طرف وڃڻو  
هوندو ته سامهون واري ننڍڙي رستي تان هلڻو پوندو،  
جنهن جي هڪ طرف ڪوس گهر جي ننڍڙي ديوار  
آهي ۽ ٻئي طرف دڪان آهن. ديوار جي لڳو لڳ، اٺن  
فوٽن جو هڪ ٿلهو ٺاهيو ويو آهي، جتي سنڌي شرنارٿين  
جون ڪپڙي جون ڪاٺ ڪمبنون (اسٽال) لڳل آهن.  
منهنجي سمجهه ۾ نه هو سڄو وقت مڪيون ماريندا رهندا  
آهن ۽ اتفاق سان ڪو گراهڪ ايندو اٿن ته ان جو مٿو  
سڪيءَ پاڪيءَ سان ڪوڙي روز جو گذران ڪري



وٽندا آهن. اهڙي ڄاڻ مونکي هڪ واقفڪار مان ملي  
هئي، جو پٺ هڪ اهڙي اسٽال جو مالڪ هو. هن مونکي  
ٻڌايو ته ”اسين سنڌي گهراڻيڪ پسند ڪونه ڪندا  
آهيون. اهي اهڙا نه ڀالها ۽ ڀڪا آهن جو هڪ ڀيڻي  
ٿي به مڏو ڪلاڪ رڙهه پيڙهه ڪندا آهن. باقي ڪو مرهڻو  
يا مدراسي ملي ويو ته رڀڻي ڇهين آني گز وارو ڪپڙو  
ٻن رڀڻن ٻن آنن ۾ وڌي خوشيءَ سان وٺندو ۽ وري  
جي اسان پلمانسائي ڏيکاري به آڻه نرڻ ۾ رعايت ڪئي  
ته ٻن والن جا چار وال ڦاڙائي ويندو.“

ان ٿلهي جي ڇيڙي واري ڪنڊ وقت، جتي برما شيل  
ٽيل ڪمپني جو پمپ لڳل آهي، هڪڙو درخت بيٺل  
آهي، جنهن کي فقط هڪ ڌار ۽ ڪي چانگون آهن. اهو  
ڌار پير مرد جي چيلو، وانگر ڪپو رستي تي مڙيل آهي.  
ان وٽ جي هيٺان هڪ معمولي انسان جو آستان آهي.  
جڏهين ڪان مان ٻاندرا ۾ اچي رهيو آهيان، ان  
شخص کي ڏسندو آهيان. ڪيترن سالن کان هو اتي  
رهندو آيو آهي، رڳو نوازيخ نويس ٻڌائي سگهن ٿا.  
هو جهور ٻڌو آهي. ٿي سگهي ٿو ته ساري عمر انهن  
سورهن چورس فوٽن ۾ گذاري هجي، ڇاڪاڻ ته هو  
اڪين کان سڄو آهي.

مان ۽ منهنجي اڌ سريري هر روز شام جو دفتر مان  
موندي ان شخص کي ڏسي ضرور ڪونه ڪو ڏڪر  
ڪندا آهيون. رستي تي هيٺون ماڻهن کي ڇڏي هن جو ئي



نڪر ڪندا آهيون، تنهن جو مطلب ڪا خاص ڳالهه اسان  
جو ڌيان ڇڪائيندي آهي. اها خاص ڳالهه آهي، هن  
شخص جي ڪائين جهو پڙي. هن پنهنجي لاءِ ڪڪن،  
ڪانن، اڳڙين، پائن، لڪڙين، پڙچ جي ٽڪرن مان هڪ  
نهایت ”عالیشان گهر“ تيار ڪيو آهي. سڄو ڌنهن  
پنهنجي گهر تي مھنت ڪندو آهي. نور ڪونه اٿس، پر  
هت ڪيس اکين جو ڪم به ڏيندا آهن. ڪيترا دفعا  
مون رستي تي بيهي هن جي پورهئي ۽ سجاوٽ جو  
ديدار ڪيو آهي.

ڪنهن وقت هو ڪٿان ڪڪ، ڪاڙا، ڪاٺيون وغيره  
گڏ ڪري ايندو آهي، پوءِ انهن کي پنهنجي جهو پڙيءَ  
جي ڇت- جا چار فوٽ اوچي مس هوندي آهي، تي  
ڪهڙي نه هنرمنديءَ سان ٺاهي رکندو آهي، سو شايد  
اکين واري کي به تيرس ۾ وجهي ڇڏي ڪڏهين  
وري اڳڙين، پائن، يا ڳوٺين جي ٽڪرن کي ملائي  
فينستائيءَ سان جهو پڙيءَ جون ديواريون هڻا ۽ مينهن  
کان بچائڻ ڪاٺ، مضبوط ڪندو آهي. ڪڏهن ڏسوس  
ته پٿر جا ٽڪر وٺي جهو پڙي ۾ گڏ ڪري، انهن کي  
وڏي پٿر سان ڪٽي سڌي سنوٺ ۾ ٺاهي، سمهڻ لاءِ  
هڪ ٿلهو بمائي، ته ڪڏهن مٽيءَ جو گارو ٺاهي ويٺو ان  
ٿلهي کي لپو پائي. ٿلهي ڪڇري مان هن پنهنجي لاءِ آرام  
ديھ ”مکان“ ٺاهي کڙو ڪيو آهي، جو مينهن، واءِ ۽  
سئيءَ کان سدس اهاڙي ۽ سڙيل ڪوئي جهڙي ڇس



کي ٻڌائيندو آهي. ڏسڻ ۾ اچي ٿو ته هو شايد هڪ اعليٰ معمار بطحطو هو يا هڪ ناليرو انجنيئر پر ڇڏيو انهيءَ ڳالهه کي...

پڙهيءَ ۾ چوماسي واري برسات ڪهڙو ڦهر ڪندي آهي، سو چڱن مڪانن ۾ رهندڙ به محسوس ڪري سگهن ٿا. پر هيءُ انسان، ان ڪڪائينءَ جهوپڙيءَ ۾ اهي ڏينهن ڪيئن گهاريندو هوندو، تنهنجو خيال ڪري اسان جي دل سسي ويندي آهي. هو هڪ ڳرو يا ٽالپري اوڍي، جهوپڙيءَ جي ننڍي دروازي کي گاسليٽ جي دٻي جي پگل پڙچ سان ڍڪي ڪلاسن جا ڪلاڪ اندر پيو هوندو آهي، جڏهين ٻاهر ٺه ٺه مينهن وسندو آهي. ڪڏهين نه ڏينهن جا ڏينهن ان ۾ سو گهو هوندو آهي، جڏهين مينگهه ديوتا جي مهر سان ٻاهر جل مٽ جو نظارو پيو پسبو آهي.

اسان هنکي ڪڏهين پوندو نه ڏٺو آهي، ڪڏهين خيرات لاءِ هٿ ٺنگيندو نه ٻڌو آهي. شايد جيڪي ملندو اٿس اهوئي، ”شري ڪرشنا آرٽ“ چئي ڪاٺيندو آهي ۽ وڌيڪ تمنا نه رکندو آهي. مون ڪيترا دفعا کيس وانهڙن کي هڪ ئي چيز جي خيرات گهرندو ٻڌو آهي. هو ڪنهن ڪنهن وقت ٻيڙيءَ جي ٻاڙ ٻڌائيندو آهي. هٿ ٺنگيندو آهي، ”او بابا! هڪ ٻيڙي نه ڏيندو وڃين؟“ چئي هو خاموش ويندو هوندو هو. مان ٻيڙيءَ جو عادتي نه آهيان، پر جڏهين هن شخص جي ٻيڙيءَ



لاء صدا ٻڌندو آهيان ته هڪ ڪن لاء اهو خيال ايندو  
 اٿر ته پنهنجي کيسي ۾ هنجي طلب پوري ڪرڻ لاء  
 جيڪر 'بارود' موجود هجي ها!

عموما هو سن سنات ۾ جهوپڙي جي باهران ويهي  
 بيڙي جا سوڻا هڻي، پيشانيءَ ۾ گهنج وجهي بي نور  
 اڪيون آسمان ۾ پائي، ڪي دل جا اڏما ۽ امنگ  
 اڏائيندو رهندو آهي ۽ زبان سان ڪجهه ڀڳندو  
 معلوم ٿيندو آهي. يا گهڻو وقت جهوپڙيءَ ۾ پلٽي  
 ماري، اڪيون بند ڪري هيرو ڪپڙو ڳچيءَ تي ويڙهي جهومندو  
 رهندو آهي. هو باهران نهايت ڌيرج، تحمل ۽ سنتوش سان،  
 خاموش ۽ سڀتل نظر ايندو آهي ۽ ڪير ڄاڻي اندر ۾ ڪهڙن  
 طوفانن کي نپائيندو رهي ٿو. کيس ڪڏهين ڪڏهين  
 پيچ پنيءَ جو حيرت انگيز رنگ ۾ ڏسندو آهيان. پريات  
 جي خاموشيءَ ۾، چندرما جي پوئين ڌيمي روشنيءَ ۾،  
 بمبئيءَ جي هل هنگامي کان نجات حاصل ڪيل اُسر-  
 جي فضا ۾ کيس روڊن ڪندو ٻڌندو آهيان. هو  
 جهوپڙيءَ ۾ ويٺي پنهنجي ڪرمن تي ٻڏي هٿ هڻي،  
 اکين مان آنسون اوتپندو، پٺ پاران وسائيندو نهايت  
 ڪوڙي آواز سان رندو ۽ ڳاريندو آهي. ڪهڙي ازحد  
 دڪ جو اوجو پنهنجي دل ٿان هٽائيندو آهي، اهو  
 ڪير ڄاڻي! ان وقت ماليطي فضا ڏکي ويندي آهي!  
 هوا گهوگهاٽ ڪري هن جي درد جو سڀاڻو ڪندي  
 آهي. وڻ جا پن ارڙس ۾ اچي رام جي سچم جا ڦڙا



ٿو ڪن جي صورت ۾ وهائيندا آهن ۽ پير مرد - وڻ،  
 جنهن جي آسائش ۾ ٻيڙو ڪئين ورهيه ڪاٽي چڪو  
 هاڻا سڌ ڪا پري همدريءَ جو اظهار ڪندو  
 آهي. مان سمجهندو آهيان ته دنيا ۾ ڪوبه هن شخص جو  
 ڪامل همدرد ۽ همدم آهي، نه اهو، اهوئي درخت آهي  
 جنهنجي ڇانوَ ۾ هن الائي عمر جو ڪيترو حصو گذاريو  
 آهي. ٻيڙي جي دڪان وڻ اوسائجي سندس چمڙيءَ  
 جهڙو ڪارو ٿي ويو آهي، ڇاڪاڻ ته مونکي آس پاس  
 رارا ٻيا درخت ڇههچ ساوا نظر ايندا آهن.

اهڙيءَ طرح هر روز ڪنهن نه ڪنهن ننڍڙي واقعي  
 تي يا سندس ڪنهن نه ڪنهن هلت يا اشاري تي  
 ڪجهه نه ڪجهه ضرور ڳالهائيندا آهيون. خاص ڪري  
 جڏهين سندس ڀرسان لنگهندا آهيون ته چاهيون ته  
 چاهيون هو اسانجو ضرور ڌيان ڇڪائيندو آهي.  
 ڪنهن وقت هوءَ پڇندي اٿم، ”هن جي پڪاڙن ۾  
 ڪهڙو درد سمايل آهي؟“

”سندن سڀني ۾ ويڙهيل تمنائون جو،“ آءٌ ويچار ۾  
 ٿي ٻڌل جواب ڏيندو آهيان.

”جنهن دنيا تي نه ڏٺي آهي تنهنجون ڀلا ڪهڙيون  
 تمنائون ٿي سگهن ٿيون؟“

”وڏي ۾ وڏي تمنا آهي انساني جيوت حاصل ڪرڻ.“

”ههڙي جيوت ۾ ڪيس ڪهڙو رس ملندو هوندو؟“

”زندهه رهڻ“ پنهنجي ليکي ئي رس پويو آهي؟“

”گهر ٻار جي تمنا نه ٿيندي هوندس؟“



”سندس هيءَ نماڻي جهوپڙي ان زوردار خواست  
جو اظهار آهي.“

”هن بيڊايي ۾ ته کيس آسائش نصيب ٿيڻ گهرجي.“  
”نصور ڪري سگهن ٿي ته سندس جواني ڪيئن  
چيچلائي ختم ٿي هوندي؟“

”کيس اولاد هجي ها ته ڪجهه آرام ڏئيس ها.“  
”هنن جي جيوت به هن وانگر گهٽجي گهٽجي خلاص  
ٿئي ها.“

”آخر ۾ هيءُ سڀ ڪجهه دنيا ۾ ڇا پيو ٿئي؟“  
ڇٽڪ سندس وشواس کي ٺوڪر لڳندي هئي.  
”سائين جا رنگه نيالا آهن!“ مان مشڪي چئي  
ونندو هوس.

۽ پوءِ هڪڙي ڏينهن صبح جو آءٌ نيم انوسار ٽڪڙو  
ٽڪڙو بانءِ اسٽيشن ڏانهن پنهنجي خيالن ۾ پئي ويس.  
انهيءَ درخت وٽان لنگهندي مون کان اوچتو وڏو ڇرڪ  
ڪري ويو. ڏٺم ته وٽ اداس هو ۽ اهو وسيل زمين  
جو ٽڪرو ويران هو.

هوءَ جهوپڙي کاڌي ويئي ۽ هو پير مرد کاڌي  
ويو؟ منهنجي دل سچ پچ ٻڌي ويئي. رات جي اندر  
ڇا بهراج کين ڳرڪائي ورتو هو؟ ڇا هو پنهنجي جائداد  
ڀاڻ سان ڪٽي پئي ڪنهن ديش ڏانهن راهي ٿي ويو يا  
پنهنجي ڌرتي مانا ڳرڪائي ويئي؟ مونکي ڪو به  
خاطر خواه يا تسلي بخش جواب ڪونه مليو.



اهو سڄو ڏينهن منهنجو اي مزي گذريو. هر هر  
 ٻڌڻو پنهنجي نماڻي صورت سان اچي ٿي اڳيان بيٺو.  
 جو پنهنجي جهوپڙيءَ جي خبرداريءَ سان پرداخت ڪري  
 رهيو هو. سندس گونا گون چتر اکين جي اڳيان ڦرندا،  
 سندس يادگيري کي مضبوط ڪندا، گذرندا ٿي ويا.

مون کي اهوئي اڏڪو هو ته شام جو ٽنر ملا سان  
 ملندس ته کيس هيءَ خبر ڪهڙي منهن سان چونڊس.  
 کيس ڪيترو نه دک ٿيندو ۽ شايد اسين وري ڪڏهين  
 به ان باري ۾ هڪٻئي سان ڳالهائي نه سگهون. جو  
 نا واقف ۽ معمولي شخص اسان جي زندگيءَ ۾ هلندي  
 هلندي گهڙي آيو هو، سو ائين ئي اوچتو اسان جي  
 زندگيءَ مان نڪري وڃي ته اها ڪا وڏي ڳالهه ڪا نه  
 هئي؟ پر الائي ڪهڙو نانو کيس اسان جي ويجهو آڻي  
 ڇڪو هو، جنهن ناني ٻه ٽي وقت به هو اسانجي دل  
 کي ڏيمو لوڏو ڏيئي ويو هو.

جڏهين شام جو مليا سين ته ٻنهي جا منهن مرجهايل  
 هئا. مون پڙيندي ئي ٽاڻي ورتو ته اها روڻڊاڻ هنجي  
 نظرن کان به اڪل ڪا نه رهي آهي ۽ هوءَ انهيءَ ڪشت  
 هيٺ ڊبجي رهي آهي. هنجي چاهي ٿي ته ڏک جون  
 ريكائون جان نان سرس هيون، آڱ ڳالهه پروڙي نه سگهوس.  
 منهنجي اکين ۾ ويسا ڪيتا ۽ انتظار ڏسي پاڻ ٿي  
 منهن کوليائين، ”آڱ وڌيڪ بوجو محسوس ڪري رهي  
 آهيان، ڇاڪاڻ ته پنهنجي اکين سان اهو دل ڏهڪائيندڙ



ڏٺو اٿم، ۽ بنا ترسٻ جي وارتا شروع ڪيائين،  
 ”صبح جو سويل عين ساڳي وقت جڏهين آءٌ هيڏانهن  
 اچي رهي هئس ته ميونسپل جا ڪرمچاري لارين ۽ چوڙهي  
 صفائيءَ تي نڪتا هئا. سندن پاڇو هن جي جهوپڙيءَ  
 تي به اچي پيو ۽ ميونسپل جا ملازم اچي ان جي جان ۽  
 گگدام جهوپڙيءَ تي ٿٽا جهڙي اڪير ۽ سڪ سان  
 ٻڌڙي، ڪاٺي ڪاٺي ڪري، انهن ڪڪن کي لڳايو هو،  
 اهڙي ئي ابتي بي رحميءَ سان هو جهوپڙيءَ جي تنگي  
 تنگي کي ويا پٽيندا ۽ مڇ جي حوالي ڪندا، ٿورو  
 ترسي ۽ اڻو ساهه ڀري وري چيائين، ”ٻڌڙي جي حالت  
 ان وقت نهايت بری هئي. هڪ هڪ ڪانو ته نه پئجي  
 رهيو هو، جڻ هنجي هڪ هڪ هڏي ٽٽي رهي هئي.  
 نابينا هوندي به خبر ناهي هنکي ڪٿان ايترو من جو  
 سوچيو اچي ويو، جو هڪ هڪ ڪاٺي کي هڻائين  
 چنبڙي ٿي پيو جڻ امڙ پنهنجي اولاد کي خطري ۾ ڏسي  
 ڪٽي سيني سان لپيٽيندي آهي. پر بي رحميءَ سان  
 کيس ائين ئي اڇليو ويو جڻ ست ڪلي ڀال کي ٿيڙ  
 ڪارائبا آهن. هن ڏاڍيون آڙيون نيزاريون ڪيون، ڪرمچارين  
 جي پيرن کي چنبڙي پيو، پر اها ”انساني زندگي“  
 رحم جي ڪاٺ نه هئي! هن جيڪي ڪيڪرات ۽  
 چلاھتون ٿي ڪيون، ڀڪارون ۽ فرياد ٿي ڪيا سي  
 ڀرسان بيٺل ميٽراڪي جي دلين ۾ رت جو دور ٿيڙ  
 ڪري رهيا هئا. هنن جي دل مان آهون پئي نڪتيون...



ٻڌڙي جڙ سهارو، اڪيلي جائداد، هڪڙي ئي پونگي  
 سندس سامهون چڪيا تي چڙهي پيئي هئي ۽ پير سن  
 چن تي چڪ پائي دود کي دل ۾ سمائي زار زار آنسون  
 وهائي، ائين ويندو رهيو جئن ڪو انسان پنهنجي پياري ۾  
 پياري شخص جي چڪيا تي ويهي آنسون وهائيندو آهي...  
 مون ڏٺو ته نرملا جي دل ڀر جي ئي هئي ۽ اڪيون  
 آليون تي ويئون هئس. پنهنجي دڪ کي مون کان لڪائڻ  
 لاءِ کڻي منهن پاسيرو ڪيائين ۽ پوءِ دڪ کي پيئندي  
 چيائين، ”پوسان ٻيو به هڪ فقير ويندو هو، جنهنجي  
 سڄي بدن تي قست هئا. هن پنهنجي قتن کي ڪرڙي  
 وڌا ۽ پياڙڪ ٺهڪ پئي ڏنا ۽ زور سان چلائي پئي چيو،  
 ”اچا هئا، سالا اميرون کي طرح رهندي ڪا نڪل  
 ڪر ٿا ڏانه!“

(فيبروري ۱۹۵۵)



بمبئي

آم چي

چئن ڏينهن کان مان هن ڪوئيءَ

۾ ويندو آهيان. مان آسمان ڏانهن

هٿ ڪڍي لکڻ لاءِ وقت گهرندو

هوس. ۽ چئن ڏينهن کان مون کي

هيترو وقت مليو آهي. پر دل کي

ڦولهي ڦولهي وهڻ کان پوءِ به قلم

نٿو چري. سوال آهي ته ڇا لکان؟

لکڻ لاءِ صرف وقت ئي نه سڀڪجهه

نه آهي! لکڻ لاءِ جذبو گهرجي، من جي اڇل گهرجي،

حالتن جي مڌرتا گهرجي ۽ ڏسڻ لاءِ وسيع دنيا گهرجي.

پر هن ڪوئيءَ جي اندر مون وٽ جذبي جي بدران

دل تي هڪ عجيب ڪيفيت طاري آهي، من جي اڇل

بدران من تي هڪ ڀاري بوجھ سوار آهي، حالتن جي

مڌرتا بدران وايو منڊل ۾ جوش ۽ شوخي آهي. ۽ وسيع

دنيا بدران منهنجي ڪوئيءَ جي صرف هڪ دري

ڪليل آهي...

ٻار ٻار اچي ڪرسيءَ تي ويهي لکڻ جي ڪوشش

ٿو ڪريان. اڃا ڪجهه لکان ٿو نه ٻاهران ٻڙ... ٻڙ...

جو آواز ٿئي ٿو. نه صرف منهنجي دل ڊراپڻي ٿي وڃي،

بلڪ منهنجي ابي جان قلم مان پڻ هڪڙو سيسرات اُڀري

ٿو وڃي. انهيءَ ٻڙ... ٻڙ... جي آواز ۾ ڪيتري نه

وحشانيٽ ۽ پڙتلا سمائل آهي. سوچيان ٿو هيٽر ڪو

سڀني تي نشان کائي، منهن ڀر ٻيئي زمين کي ڇمي



۱۰۳  
 ھميشه لاء سمھيو ٻيو هوندو يا ڪو ٺڳ ڪي ٻنھين  
 ھن سان زور ڏيئي نہ ٻڌاڻت ٿيندڙ سور ٻي رھيو  
 هوندو يا ڪو ٻنھنجي پيشاني تي ھٿ رکي، ٻنھنجي  
 لھو سان ٻنھنجا ھٿ رڳي، ٻين کي ڏيکاري، ھڪ  
 ٻيڙا ڀري مشڪ ٻنھنجن چن تي آڻي، مٿو گوڏن تي  
 رکي اوندو ٿي ويندو هوندو. اھي گوليون منھنجي  
 سامھون واري بالڪنيءَ ۾ نہ چوڙيون ويئون آھن،  
 جنھن جڳھ جي چؤماڙ تي ھڪ شاھي ڪارو جھنڊو  
 ڦڙڪي رھيو آھي. انھيءَ جڳھ ۾ گھڻو ڪري مل جا  
 غريب مزدور ۽ ٻيا سخت پورھيو ڪندڙ رھندا آھن.  
 انھيءَ بالڪنيءَ ۾ صبح کان ننڍا ٻار، زالون، نوجوان  
 ٻڍا صف ٻڌيو بيٺا آھن. انھن جي اکين ۾ ھڪ اھڙي  
 چمڪ آھي، جنھنجي رازدار معنيٰ سمجھڻ ڪنن آھي.  
 ھنن جي دل ۾ ھڪ ئي وقت ڪروڙ جو ش ۽ لاچار  
 آھي!

مون کي يڪدم ڀارت سرڪار جي وزير اعظم جي  
 ويڊيو ٽي ڪيل ٽي وي ياد اچي ويئي. جڏھن پڙھي  
 ھيم ٻڌھين ڪھڙي نہ ٻاڌليل ۽ پراثر لڳي ھئي! چيو  
 ھئائين، ”ايمپئي مھاراشٽرا جو حصو آھي ۽ پر ملڪ جي  
 ڀلائيءَ لاءِ مرڪزي سرڪار جي ھٿ ھيٺ ئي رکي  
 وڃي. ماڻھن کي گھر جي ۽ ’مٺي واجبي ھلس‘ (sweet  
 reasonableness) ڏيکارين.“ ’مٺي واجبي ھلس‘ ڪھڙا  
 نہ منا ۽ سندس لفظ آھن ۽ اسان جو وزير اعظم منو...



ڳالهائون ڪرڻ ۾ ته ماهر آهي! مان هر هڪ 'بمبئي' گهرندڙ جي شڪل ۾ نهاري 'مٺي واجب هلت' ڄاڻڻ جي ڪوشش ڪري رهيو هوس؛ پر هر هڪ چهر جي مٿان هڪ وڏو وڏو گول سوال لکيل هو۔ آخر به مهاراشترا جي دل کي ڇو ٿو جدا ڪيو وڃي؟ ڪو واجب دليل، ڪو خاص سبب، ڪو زوردار منطق؟! بار بار وزير اعظم جي ريڊيو تي ڪيل تقرير پڙهيم، پر اهو وڏو وڏو گول گول سوال منهنجي نظرن ۾ اٽڪي بهي رهيو۔ دل ۾ چيم، ”مٺي واجب هلت“ بيمشڪ سھڻا ۽ مٺا وڃن آھن۔“

اڃا ڪرسيءَ تي لکڻ جي ارادي سان مس ويٺو آهيان ته هيءُ ”جان“ ٻوڙ ٺڌو ٿو اچي۔ جان منهنجي گهر جو ڀائي نه هوندي به ڀائي ٿي رهندو آهي۔ هو مون جهڙي پورهيت کي به ”سيٺ“ ڪري ڇو ٺڌو آهي۔ مون کي سندس اڻوڻي ۽ روايتي منورتيءَ تي ايتري ڪل ڪانه ايندي آهي، جيتري پنهنجي سيٺ سڏجڻ تي۔ جان چوي ٿو، ”سيٺ! ڪالا چونڱي پر پوليس اور آدميون ڪي بيمچ ۾ ڇڪري هڻي هڻن، اور بهت لوڪ مرگئي۔“ هو نه چئي ويو پر کيس خبر پئجي ته منهنجي دل گھڻن سيڪنڊن لاءِ بهي ويئي۔ ’بهت لوڪ‘ آهي ته ٻن لفظن جو ميڙ پر ان جي بنياد ڪهڙي نه دل ڪانڊاريندڙ تصوير اڪل آهي! ’بهت لوڪ‘ ڪري ويا؟ ائين ڪيئن ٿو ٿي سگهي؟ موت ايترو سولو



۽ سستو! ڇيم رڙ ڪري چوانس، ”جان ٿون مون کي  
لکڻ به ڏيندين يا نه؟“

اڃا مان کيس چوان ئي چوان ٿنهن کان اڳ ريدڪراس  
جون لاريون دل دهڪائيندڙ گھنڊ وڃائينديون منهنجي  
گھر جي بلڪل سامهون واري اسپتال جي اڳڻ ۾ اچي  
بيٺيون آهن. هاڻ مان ڇا ڪريان؟ ڪرسيءَ تي ويهي  
وڃي لکان يا پنهنجي بالڪنيءَ ۾ بهي انهن لارين مان  
لهندڙ لاش ڳڻيان. منهنجي لاءِ نه ٻئي ڳالهين ڏکيون  
آهن. مان بالڪنيءَ ۾ ڪي ڪلاڪ هڪ ئي هنڌ بهي  
ائين بي سرت ۽ بي حال ٿي ويو آهيان، جڻا ئي ڄمي  
ويو آهيان. منهنجي دل تي هر هر اهو سوال ڦري ٿو  
اچي ته ڇا هيءُ سڀ ماڻهو مري ويا آهن! منهنجي نه  
دل قبول نٿي ڪري. هڪ ئي وقت هڪ ئي هنڌ،  
ايترا انسان بي جان ٿي وڃن، اهڙي طاقت گھٽ ۾ گھٽ  
موت کي نه آهي!

سڄو ڏينهن موت جون، گولين جون، پوليس جون،  
لاش جون، زخميون جون ڳالهينون ٻڌيون اٿم. هيئنو مغز  
ايترو ڇڪرائي رهيو آهي، جو مون کي پاڻ ئي سڪ  
اچي ٿيو آهي ته ڇا مان موت آهيان؟ گولي آهيان؟  
پوليس آهيان؟ لاش آهيان؟ زخمي آهيان؟ هو ڪجهه  
هجي يا نه، پر مون کي ائين ٿو لڳي، منهنجي دل ۾  
ڪنهن هڪ تيز اڙچي ڊپ وڌي آهي ۽ ڪنهن منهنجي  
آمدگ جي پڪيءَ جا ٻوٽا وڌا آهن.



دماغ جي وياڪتا ۽ دل جي آداسائيءَ کي دور  
ڪرڻ لاءِ اڃا پلڪ مس لپٽيو آهيان ته سويتا آفيس مان  
موٽي آئي آهي. چهري تي لازمي خوف ۽ ملولائي ڄاڻيل  
اٿس، پر ڏيري ڏيري گهر ۾ پير رکڻ سان هوءَ پنهنجي  
پوري ميزان ۾ اچي، ويٺي مون کي آفيس جو حال سڻائي.  
هوءَ ٻڌي آئي آهي:

”هيءُ... جت آهن، تمام جاهل ۽ بيوقوف آهن.  
هنن کي راج ڪرڻ ئي ڪو نه ايندو. بمبئي هنن کي ملي  
ته بمبئيءَ جو خير ڪونهي. چڱو ٿيو جو بمبئي مرڪزي  
سرڪار جي هٿ هيٺ آئي.“

”واه! واه! شا بهاس آهي، اهڙا ويچار ڦهلائيندڙن جي  
دماغي هنرمندي کي!“ مون بي اختيار چيو. ”ڀل ته  
انهن اکرن ۾ نواڻ نه هجي پر ’سڃاڻي‘ ته بيشڪ آهي!  
انگريز به اسان هندستانين کي جت، بيوقوف، جاهل  
وغيره چئي اسانجو حق اسان کان چنڊ چاهيندا هئا ۽  
هينئر هڪڙا ڌوٽي ۽ ٽوپيءَ پهريل انگريز ڪنهن قوم  
جو حق چنڊ لاءِ ساڳيا اوزار استعمال ڪرڻ ٿا چاهين.“  
دل ۾ چيم ته وچين درجي جي سفيدبوش لوڪن ۾ عقل  
جي ڪيتري نه گهٽتائي آهي يا ڪٿي ڇڏجي ته ڪن  
ڇالاک ۽ اڙبڱ ماڻهن جي پرچار جو زهر ڪيترو نه  
اثر اٿو آهي!

هينئر رات جي خاموشي آهي. رات نه صرف خاموش  
آهي، پر آداس آهي، سپاه آهي! منهنجي سامهون به



معصوم سمهيا پيا آهن، جن جي چوڻ تي ڪيتري نه  
 پياڙڪ مسڪراھت ٺھي رھي آھي! ڇاڪاڻ تہ سڄو  
 ڏينھن رستي تان صرف پوليس ۽ ھوم گارڊس جون  
 ڦرندڙ لاريون ۽ بندوقون ڏٺيون اٿن. مھلي جي ٻارن  
 سڄو ڏينھن ”لاڙي ڳولي کائيندي، ڦر پي ڳوٺا جائيندي،“  
 جي نعرن سان بيگھ کي مٿي کڻي ڇڏيو آھي. ھنن کي  
 اڃا بہ ڳوٺا وارو ڏينھن ياد آھي، پر کين ڪھڙي خبر تہ  
 صرف پورچوگيز ڀارت جو ٽڪرو ڇڏي ٻين جو حق  
 قبائض ٿيا گھرن، پر ھت تہ خود ڀارت جي سرزمين  
 تي ھڪڙن جو حق ڪسي ٻين کي ڏنو ٿو وڃي.

مان ڪجھ لکان پر ھيءَ رات جي خاموشي مون کي  
 ڏاڍي ھيبتناڪ ٿي لڳي. ھوا جا دريءَ کان گھوگھات  
 ڪري اندر پئي اچي، سا پنھنجي ٻوليءَ ۾ مون کي  
 رات جي سياه ڇائي ٿي ٿيندڙ حيوانيت جو پيغام پيئي  
 ٻڌائي. پر مان تہ سندس ٻولي نٿو سمجھي سگھان. صرف  
 منھنجا خيال، منھنجي کلپنا ڪڏھين شيواجي پارڪ تہ  
 ڪڏھين سيوري، ڪڏھين لال باغ تہ ڪڏھين آرٿو روڊ،  
 ڪڏھين گرگانو تہ ڪڏھين ناڪردوار جا چتر اڳيان ٿي  
 آڻي ۽ منھنجي دل کاندار جي ٿي وڃي. مٿو ڌوڻي  
 پنھنجي کلپنا جي ڪوٽ کي ٻرڙا ٻرڙا ڪري ٿو  
 ڇڏيان ۽ اوڏي مھل رڳو ’مٺي واجي ھلس‘ جا مندر  
 ٻڙھڻ شروع ٿو ڪريان.

صبح جو اٿي اخبار ھٿ ۾ کڻين اٿم تہ من ڪو



لکڻ لاءِ جذبو ماري. منهن سامهون معتبر اڳواڻن جون  
'اڀيلون' پڙهيون اٿم. مان انهن کي ڇا چوان؟ ڇڱو  
اڀيلون ٿو چوان، ڇاڪاڻ ته آهن ته اڀيلن جي نالي ۾.  
هڪڙو ٿو چوي: بمبئي جي نيڪ نالي کي ڪارو چٽو  
لڳي ويو آهي؛ پر سرڪار وٽ انهيءَ ڪري چٽي کي  
ڌوئڻ لاءِ شڪتي موجود آهي. يعني ته بمبئيءَ جي  
گهٽين ۾ ڪاري چٽي کي لال رنگ ڏنو پيو وڃي. ٻيو  
چوي ٿو بلڪل سخت قدم کنيو وڃي ۽ پوليس جون  
ڪوششون ساراه جوڳيون آهن! ڇا لکان؟ ڪٿي ٿو لکان:  
جنتا جا معتبر اڳواڻ زنده آباد! لوڪشاهي، سچ ۽ اهنسا  
زنده آباد! 'مٺي واجبي همت' زنده آباد!

منهنجي ڀرسان رهندڙ پاڙيسري مون وٽ نڪڙو  
نڪڙو ڊوڙندو آيو آهي. پڇي ٿو، ”فلاڻا ڇٽن ڏينهن  
کان تون اهو ڪرسيءَ تي ڇا ويندو ڪرين؟“ چوانس ٿو،  
”لکڻ جي ڪوشش ٿو ڪريان.“ چوي ٿو، ”ڌوڙ ٿو  
لکين! لک نه ته اهڙي معمولي ڳالهه تي ايترو گوڙ ڪيو  
آهي؟“ پنهنجو قلم کڻي ٻانهن ۾ ڇپائي وڌو مانس. رڙ  
ڪري ڳاريون ڏيڻ لڳو. وس پچيس ها ته ڏک به  
هڻي ڪڍي ها. چيو مانس، ”اڃا ته صرف قلم جي هڪ  
نوڪ ڇپائي اٿم ته ايترو درد محسوس ٿو ڪرين؛ پر جي  
بدن جو ڪو ٽڪرو ڪٽي وٺانءِ ته جيڪر ڇا ڪرين؟“  
منهنجي خيال کي هن جو واپاري ٿلهو دماغ جهٽي نه  
سگهيو. ”اڃا گهڻي ڇريا ٿيندا،“ چونڊو هليو ويو.



آرام ٿورو ٿي، آيس، گهڙي ساعت رکي وري واپس  
 آيو ۽ ڏکار پري نوع ۾ چيائين، ”هي جيڪي ڪجهه  
 ٿيو آهي، سو سڀيئي نيڪ آهي؟“ مون چيو، ”جيڪي  
 ٿيو آهي سو سڀيئي نيڪ نه آهي؛ پر سوال آهي ته ان  
 جي جوابداري ڪنهن تي آهي؟“  
 ”غونڊاگيري سان ڪجهه حاصل ٿي سگهندو آهي؟“  
 هن چيو.

”غونڊاگيريءَ جو دوش عام اوجھ حق گهر ٺڌڻ  
 تي وجهڻ غلط ٿيندو.“

”لوڪشاهي طريقا ڪٿا آهن ڇا؟“ هن سوال ڪيو.  
 ”سڀيئي لوڪشاهي طريقا سرڪار ڪم آڻي ڪٽائي  
 ڇڏيا... بنا ڪنهن سبب جي بمبئيءَ کي مهاراشٽر کان  
 الڳ ڪرڻ لوڪشاهي آهي نه؟ مخالفت ڌر جي اڳواڻن  
 کي راترواه نرينگ ۾ پهچائڻ لوڪشاهي آهي نه؟ شهر  
 پوليس جي حوالي ڪرڻ لوڪشاهي آهي نه؟ باهه ۾ هٿ  
 وجهڻ سان نه سڙندو ٿي، اڳ ماڻهن نٿي ائين ڪيو؟“  
 ”نوهين ليڪ اصل مٿي ڦريل ٿيندا آهيو،“ بڙاڻائيندو  
 ٿيڙيءَ سان هليو ويو.

مان اڃا کيس ائين چوان ٿي چوان ته هر دليل جو  
 جواب ڳار نه ٿيندي آهي ته اوچتو ڊڙ... ڊڙ... جو دل  
 ڌاريندڙ ڌڪاءُ ڪن پيو. اڇل ڏيئي ڪرسيءَ تان اٿيس.  
 چيم، ”انهاس گهڻين ۾ لکهي رهيو آهي ۽ آءٌ هٿ پاڻ  
 کي ڪوئيءَ ۾ بند ڪري، رچندا ڪرڻ جي ڏن ۾ ويٺو



آهيان. ” گليءَ مان ڦري ناڪي ٿي آيس. ماڻهن جو  
 انبوهه هڪ جڳهه جي اڳيان ڪنهن لاش جي مٿان بيٺو  
 هو. ٻارن ۽ زالن جا ڪيڪرات پئي آيا. هڪ ٻيڏي  
 پنهنجي ڦاٽل گلي سان مرهڻيءَ ۾ ڪجهه ائين پئي چيو:  
 بي گناهه جو خون وهايو... انصاف... سچ ۽ لوڪ شاهي  
 جي نالي ۾ خون وهايو. منهنجي نظر مٿي بالڪنيءَ ۾  
 وڃي پئي، جتي هڪ پنڌرهن سالن جو ڇوڪر هٿ ۾  
 ڪارو جهنڊو کنيو بيٺو هو، هنجي ٻانهن مان گولي اڳا  
 ڪري رت جا رٿا پئي وهيا. هو چلائي رهيو هو:  
 بمبئي آمري، بمبئي آمري (اسانجي). نوجوان کي رڙ  
 ڪري چيم، ”مبارڪ! ڪوشش ڪندي ڪجهه به نه لکي  
 سگهيو آهيان. چڱو ٻيو ڪجهه نه ته تنهنجي خون مان  
 پنهنجي ڪاڪ جي نوڪ ٻوڙي اهوئي وڃي ٿو لکان  
 ’بمبئي آمري‘

(فيبروري ۱۹۵۶)



تون پڇين ٿو،  
مان ڇو اداس  
آهيان؟

تون پڇين ٿو، مان ڇو اداس آهيان؟  
ويني ويني اداسائي دل تي  
چاندي ويندي آهي. دل جي  
اونهائي ۾ هڪ تنهائي محسوس  
ڪبي آهي. تنهائيءَ ۾ هڪ هڪ  
هڪو ڇيندڙ درد! من جو پڪيڙو  
اڏامندو، عرش جون ڪئين منزلون  
طڙ ڪندو، اُٿل سريل ياد واريون

جڳهيون ۽ نظارا ڳوليندو رهندو آهي...

هيءَ نوابشاهه جو ننڍڙو نگر آهي. هن شهر جو  
هر هڪ رستو، هر هڪ گهٽي، هر هڪ جڳهه، هر هڪ  
پٽ مون کي سڃاڻي. مان ڪوڙ ڪوٺ ٿو ڳالهايان. مون کي  
بادشاهه پير دستگير جو قسم آهي! پڇي ڏسو ته هر هڪ  
پٽ کان، مون مٿس ڪيترا پيرا پوسٽر لڳايا هئا، ڪيترا  
پيرا چاڪ سان، ”انقلاب زنده باد! پارٽي مائٽا جي  
جڙ! ۽ هندو مسلم ڀائي ڀائي“ لکيو هو! پڇي ڏسو ته  
هر هڪ رستي ۽ گهٽيءَ کان ته مون مٿن ڏينهن ۾ ڪيترا  
پيرا ٽي ٻه ڪون ۽ ٻه وڙون پائيون، ڌڪا کاڌا ۽ سندن  
خاڪ پنهنجي جسم تي ملي! ڏسو توهان کي شاهدي  
ڏين ٿا يا نه!

پلا مون کان اهو ولس هاءِ اسڪول وسري سگهي ٿو،  
جنهنجي ننڍڙي باغيچي ۾، مان پنهنجن هر عمر ساٿين  
سان شام جو ويهي، مڙيون، گجرون، ٻالا ۽ مڙهي



پوکيندو هوس ۽ گل- ٻوٽا لڳائيندو هوس! مون کي ڪير  
 ٻڌائيندو ته اهي منهنجا لڳايل گل ۽ ٻوٽا ڪيئن آهن؟  
 مرجھائجي ويا آهن يا اڃا به انهن ۾ اها ئي مهڪ ۽ مشڪ  
 آهي ۽ سورج جي پھرين ڪرڻي سان پنهنجا ننڍا کڙا نيٺا  
 ڪر موڙي، کوليندا آهن؟ جي ها، ته ڪهڙو منهنجو  
 رفيق انهن منهنجي لڳايل گلن جي جيءَ سان پوروش  
 ڪري ٿو؟ مان کيس سلام ٿو موڪليان. پڪ ڄاڻي ته انهن  
 گلن جي سڳند هئا جي تنهن تان ترندي منهنجي هن ٺرڳ  
 جهڙيءَ ڪوئيءَ ۾ اچي منهنجي دماغ کي معطر ڪندي.  
 ڀلا هن پنهنجي دوست جيئي جو گهر پلجي سگهندس؟  
 ان گهر جي هر هڪ سر منهنجي واقف آهي. اتي ئي ته  
 پهرين دفعو منهنجي دل ۾ ٿي وئي هئي. مون هڪ  
 هڪ سر ڪري پنهنجي دل کي ڳوليو، پر مون کي ڪٿي  
 به نه ملي. مون کي ڪهڙي خبر ته ڪو ان کي چورائي  
 ويو آهي ۽ وري قيام اها دل مون کي واپس نه ملندي.  
 ۽ چورا اهو بلڪل منهنجي اکين جي سامهون شرارت  
 پوري نظر سان مون تي مشڪي رهيو هو. مون کي اها  
 حياتيءَ ۾ نه وسرندڙ گهڙي اڃ به ياد آهي. هن ويٺي  
 نوڙيءَ راند ڪئي. نوڙي بن نينگرين ويٺي هلائي، ۽  
 هن پٺي ٿي ڏنا. عورت هونئن ئي سونهن جو قوهار وٺي  
 پر جڏهين مٿس جوانيءَ جي مڌر لاءِ ۽ چٽل چٽل ڇانيل  
 هوندي آهي ته هو سونهن جو هڪ بي باڪ اشارو معلوم  
 ٿيندي آهي. هڪجي انگ انگ ۾ مستي هئي، ٺڪار



هتي، سندرتا هتي، زندگيءَ جي اڇل هتي! مان چاهيان  
 نه چاهيان بازي هارائي وينو هوس. تير چٽي ويو هو،  
 جنهنڪي واپس نيردان ۾ اڻڻ ڪنهنجي به وس جي ڳالهه  
 نه هئي!

پلا هو محمد بخش ڪاسائي ڪٿي؟ هٿو نه برابر  
 ڪاسائي، پر دل نه ڪڍول جي گل جهڙي نرم هٿس.  
 مونڪي ڪلهي تي ڪٽي وڻاڻ گهمائيندو هو، ڏٺا ڇڪائيندو  
 هو ۽ بڪيون ۽ جيرا ڪارائيندو هو. جڏهين پڇاڙيءَ وارو  
 پيرو ڳوٺ موڪلائڻ لاءِ ويس، تڏهين پنهنجي دستار  
 سان اکين جون پلڪون اُگهي پيار ڀر يون ڳرائڻيون پائي  
 چيائين، ”ننڍڙا ديوان! به ٿي ڏينهن نرس. ڪوٺڙيءَ جا  
 پلا، ناروشاهه جون نارنگيون، سڪرنڊ جا پيٽ ۽ مھراڻو  
 جا پيٽا ڏي وٺي کائي پوءِ وڃه.“

تون پڇين ٿو، مان ڇو اداس آهيان؟

هيءُ حيدرآباد جو سهڻو شهر آهي، ڪيترا پيرا مان  
 هن نوار ڀڄي شهر جو ديدار ڪرڻ آيو هوس. ڏس هيءُ  
 قديمي پنهنجي قوهه جـ وائيءَ ۽ مستيءَ ۾ پئي وهي...  
 سندس گڙ... گڙ... جو آواز اڃا پيو ڪينن پوي. مهاڻا  
 پنهنجن ٻوڙين، بٽيلن ۽ مڇين ۾ ويٺا سسئي جي هلاوي  
 جبل ۾ پٽڪڻ جا ورلاپ ڪن. ڀرسان ئي هيٺ لهي،  
 مائي ڏائيءَ جو ڏيويو. پٽي ڪائي وڃڻ کان سواءِ نوهان  
 جڻ حيدرآباد ۾ جهڙا آيا ٿهڙا نه. مبارڪ آهي مائي  
 ڪنهنجي هٿ جي شهري. ماڻهو سڌ جي ڪڍ ڪڍ ڪري



مان ٽنهنجي ڀوي جي هاڪ ٻڌي ٿا اچن. اڳڪلهه  
 اٺي ماڻي ڏاڻي هوندي يا ڏاڻي جي پوٽي؛ پر اها ڀوي  
 ۽ چٽي ۽ جي هاڪ ۽ شيري سنڌ ۾ مشهور هوندي.

هاڻي اچي ميرن جو هي ٻاڻل قلعو ڏسو. ميرن جي  
 صاحبيءَ جو پويون نشان. قلعي ڏسندي تاريخ جا ڪيترا  
 ورق اکين اڳيان گذري ٿا وڃن. انگريزي سامراجين  
 هتي پنهنجي سوڀ جا پتلا لڳائي ڇڏيا آهن. ڀلا وقت  
 جي سرڪار انهن داغن کي مٽائڻ لاءِ ڪهڙي ڪوشش  
 ٿي ڪري؟ شايد هو پنهنجي طاقت کي برقرار رکڻ جي  
 ڪم کان فارغ ٿي ڪونه ٿيا آهن! پرسان ٿي مياڻيءَ جو  
 ميدان آهي، جتي شير دل بلوچ انگريزي گولين جو  
 مهاڏو ڪندي زمين تي ڪرياهئا. اڄ ڪير هنن جي  
 شهادت جي تاريخ لکڻ جي ڪم کي لڳو آهي يا انهن  
 جي دليريءَ جا ورق وساريا ويا آهن!

پرسان ٿي ڪوٽڙي آهي. پلن جو پتڻ. ڪوٽڙيءَ جو  
 تازو سيڪيل پلو کائڻ سان، ’ب جو سنهن‘ بهشت جو  
 ميوو ياد اچي ويندو هو. هتي ئي ٻيڙيءَ تي چڙهي،  
 سنڌوءَ جي ڇنڇل لهرن مٿان اسان هڪ ڇانڊوڪي رات  
 جو ستر ڪيو هو. رات جي خاموشي، ڇانڊاڻ جي سڀيتا  
 ۽ لهرن جي مدهوشيءَ ۾ منهن جي دوست جيڪو دل  
 جو آلاپ ”او! منهنجا پرديسي پر ڀتم ٽنهنجي ياد  
 ستائي“ بلند ڪيو هو، سو اڄ به هوا جي لهرن سان  
 ٽڪرندو رهي ٿو ۽ ڪڏهن ڪڏهن اها زخميل دل



جي ڀڪار دل ۾ پيهي بجائي ۽ جهڙو سپسرات پيدا ڪندي  
آهي.

نون پڇين ٿو، مان ڇو اداس آهيان؟  
هي شڪار پور آهي، منهنجي دوست ڪڪوءَ جو  
جنم آستان. هينئر منهنجو دوست مون کان رسي ويو  
آهي ۽ مون وٽ وري اچڻ وارو نه آهي، پر سندس  
ياد گيريون ۽ سندس شهر جا واقف نظارا مون وٽ ڇڏي  
ويو آهي. اڪيلي ڪڪوءَ جي اڪيلي ناني، منهنجي  
به ناني هئي. سندس سڪ ۽ ممتا مون کان پلارائي  
ڇڏيندي هئي ته هو ڪڪوءَ جي ناني آهي يا  
منهنجي ناني!

هيءُ اهو شهر آهي، جتي ڪيترا سنت ۽ ڪوي  
پيدا ٿيا. ان ئي مٽيءَ مان سنڌ جو نوجوان باغي شاعر  
”اياز“ جاڳيو، جنهن جي گيتن جي گونجار ساري سنڌ  
۾ ڦهلاجي ويئي. اڄ به اهو نظارو ياد آهي، جڏهين  
”اياز“ سڀني روايتن ۽ ٻنڌنن کي ٽوڙي ”رام باغ“  
جي هڪ عوامي ميڙ ۾ پنهنجو محبوب گيت ڳايو هو،  
او باغي، او راجدروهي، پارٽ جي بلوي جا ٻائي...  
اڄ به اهي روح پرور نغما سنڌي عوام جي چوڻ لڳا  
نڪندا هوندا ۽ پرورش پائيندا هوندا.

هيءُ هاڻي در، هيءُ لکي در، شام جو سهاوڻو ۽  
من موهيندڙ سمو، هيءُ يارن جا ٽولا، هي حسين جون  
چانگون! اهي به ڪي وسرڻ جهڙيون ڳالهيون آهن!



۱. سند واه! ڪڪو چوندو هو، ”جن جي گهر ۾“ سند  
 واه، وهي، سي گنگا وڃن نه گولڙيا...“ اونهاري جو  
 وقت هو. ساري سند جي ڪنڊ ڪڙڇ مان نوجوان  
 وديارئي ڪانفرنس جي موقعي تي اچي ڪنا ٿيا هئا.  
 خوب گرما گرم بحث ٿيو، ڪشمڪش ٿي، تقريرون  
 ٿيون، نهراڻو پاس ٿيا ۽ پوءِ هو سند واه تي شيل! پاڻي ۽  
 ۾ ٽڙڳڻ، انهن جي رس چوسڻ، گوشت تي جهپا هڻڻ ۽  
 ٽيئون ڏيڻ! اهڙيءَ فضا ۾ سنگيت جو ميناج هو، نرني  
 جي مدرتا هئي ۽ چترڪاريءَ جي رنگيني سمايل هئي.  
 بلڪل ويجهوئي سکر آهي. سند جو شان. سکر پلا  
 ڪو ڏسڻ جو شهر آهي! بس دل تي چٽڻ جو آهي.  
 هڪڙو چتر اکين کان پري ئي نٿو ٿئي ته ٻيو ان کي  
 ٽيلهو ڏيئي اچي ٿو اڳيان بهي. چڙهو نه معصوم شاه جي  
 مناري تي، جڻا عرش جا ستر ڪيو! مٿي چڙهڻ سان  
 ائين محسوس ڪندل، جڻا اهڙي بلنديءَ تي پهچي چڪا  
 آهيو، جتان قدرت جي وسعت کي پنهنجي گود ۾  
 سمائي ڇڏيو.

اچو ته سکر اراج جو ستر ڪري اچون. هيءُ سندوءَ  
 جي ڇائيءَ تي انسان جي فتح جو ڪم پتو ٻڌل آهي.  
 ستر دروازن جو بند جنهن سندوءَ جي مڏمست پاڻيءَ کي  
 لغام ڏئي وس ڪيو آهي. هيءُ سند جو جياپو آهي،  
 ڪيئن جو روح آهي. اها اونهاري جي هڪ دلربا رات  
 جا مون اراج جي پل تي ڪي گهڙيون گهاري هئي، سا



قيامت ۾ نه ڀلجي سگهندس. پاڻيءَ مٿان چٽ ڪمهن  
پگهاريل چاندي اوني ڇڏي هئي. پاڻيءَ جي گڙگڙاهٽ  
جو انوکو آلاپ ۽ لهرن جي ناز و ادا!

هتي بکر آهي، زنده پير آهي، ڀرسان روھڙي  
شريف آهي ۽ پاڻيءَ جي وچ ۾ ساڌ ٻيلي جو ٻيٽ. درياھ  
شاھ جي ڇائيءَ تي، هيءُ ننڍڙو ٻيٽ آندو جو آستان  
آهي. ڪيترا پيرا درشن ڪرڻ کان پوءِ به دل ڍاڍڻ جي  
نه آهي. ڀلا قدرت جي سونھن مان به ڪڏھين ڪير ڏاڻو  
آهي! آر توار جي ڏھاڙي تي ڇا پيهه هوندي هئي! سڄو  
سکر اچي اُٿي پلٽجندو هو. اهڙي موقعي تي مور ۽  
ٻيلون پنھنجا ڀر پکيڙي جا رست رمنديون هيون سا  
ڀلائيءَ جي نه آهي.

تون پڇين ٿو، مان ڇو اداس آهيان؟

هيءُ آهي سنڌ جو بهشت! ڪراچيءَ جو عاليشان  
شهر... هن شهر سان منهنجو نينهن آهي، ڇو ته ان سان  
منهنجون ڪيتريون يادگيريون وابسته آهن. هن شهر جون  
گليون ۽ ڪوچا، باغ ۽ وندرگاه، تعليمي ادارا ۽ سياسي  
مرڪز مون کان هزارين ميل دور هوندي به مون کي ايترو  
ويجهو آهن، جيترو منهنجي اکين جون ماڻڪيون.

هي ڏسو نه ٻي. جي. سنڌ ڪاليج! مان جيڪي  
آهيان سو سڀ انهيءَ جي بدولت. ڪاليج جا شاهي  
گبنڊ، آڳنڊ ۾ وڇايل ساوڪ جا غاليچا، ڪلاس ۾ ٻيل  
ٻين جون، ڏاڪڻ جا ڏاڪا ۽ ٽنهي ئي هڪ سان اُڪريل



هيءُ منهنجو نالو - اهي سڀ چتر منهنجي اکين اڳيان  
 ائين پيٽا آهن، جڻ ڪالهه ڪالھوڻي ڳالھ آهي. ۽ هيءُ  
 مينارام هاسٽل جو روم نمبر ۲۹، منهنجو چار سال آرام  
 گاهه هو. انهيءَ ڪوٺيءَ ۾ مون ڪهڙا خواب ڀاليا هئا،  
 دوستن سان ڪهڙيون رهاڻيون ڪيون هيون ۽ محفلون  
 مڃايون هيون، اهي سڀ اُڻا وسرندڙ داستان آهن.

هاڻي اچو ته ڪياماڙي ٿي هلون. هتان ٻيڙيءَ ۾  
 چڙهي ميهوڙي جو ديدار ڪرڻ ٿا هلون. هيءُ اڪشميءَ  
 جو مندر آهي. عربن سمند جون چوليون مٿي ناچڻين  
 جيان ٿال سان قدم ملائينديون، مندر جي ديوار کي  
 چمنديون، ته ٻي چال سان ڇم ڇم ڪنديون واپس ٿيون  
 وڃن. هيءُ گجبي ڏسو واريءَ سان لپيٽجي ان سان ملي  
 پنهنجي هستي وڃائي ٿي پڙهي. ديوار سان ٽڪرجندڙ  
 لهرون، پاڻيءَ جون بوندون ائين ٿيون ڦهلائين جڻ ٻونين  
 جي ورکا ٿي ٿئي! هن امر آستان تي مان ڪلاڪن جا  
 ڪلاڪ سمهي عربستان جي ڪناري تان هلندڙ چولين  
 جي مڪمٽا ۽ نيٺي آڪاش جي وشالٽا جا دلفريب  
 نظارا ڏسندو هوس ۽ انهن جا سنيها سڻندو هوس.

هيءُ اٺو آرٿري ميدان جي ڇهين نمبر جڳهه جي  
 سورھون نمبر بالڪني. انهيءَ بالڪنيءَ تي ڪئين افسانا  
 چٽي سگهجن ٿا. انهيءَ سان منهنجو جيءُ جڙيل آهي،  
 روح جو سڀيٽ آهي ۽ اها منهنجي حسرن جو آئينو  
 آهي. انهيءَ بالڪنيءَ ۾ ٻوٽون دفعو مون پنهنجي



پر پشمان ڪي ٿو هو. هر روز انهيءَ بالڪنيءَ جي هيٺان،  
 نٺ نيم مان کير واري وٽان کير پيئڻ ايندو هوس. کير  
 مان منهنجي دل کي تقويت حاصل ٿيندي هئي يا نه  
 پر پرينءَ جي ديدار مان ته دل ڪي بي پناهه مسرت  
 ملندي هئي. هر روز صبح ۽ شام دل جي ٽڙڪڻ کي  
 نيز ڪرڻ ۽ دل کي تسڪين ڏيڻ لاءِ اتي ئي ايندو  
 هوس. اڄ ضرور ڪونه ڪو کير پيڻ جي بهاني سان  
 پنهنجي نور نظر کي اُسط لاءِ انهيءَ بالڪنيءَ جي هيٺان  
 اچي پيهندو هوندو. کيس مبارڪ هجي اها بالڪني!...  
 ٿورو پريان ئي عيدگاه ميدان آهي. انهيءَ ميدان  
 تي اٽهاس جا باب لکيا ويا آهن. اهو ۱۹۴۶ وارو زمانو  
 هو. بهادر سامونڊي خلاصين انگريزي سامراجين جي  
 بي عزتي ۽ ايمان جو جواب رائفلون سڌيون ڪري بغاوت  
 سان ڏنو. نونهار خلاصين جهازن تي قبضو ڪري گولين  
 جو جواب باروت سان ڏنو. ڪراچيءَ جو شهر اُپامڻ  
 لڳو. سڄي خلق اچي عيدگاه ميدان تي پلتي. ڳاڙها،  
 ساوا ۽ ٿرنگا جهنڊا هڪٻئي ميدان ۾ ڪلهو ڪلهي ۾  
 ملائي ڦڙ ڦڙ ڪندا رهيا. پنهنجي ڪسڪندڙ طاقت کي  
 برقرار رکڻ لاءِ سامراجين عوام تي گوليون چوڙيون ۽  
 اهو اٺن سالن جو معصوم بوري بالڪ منهنجي بلڪل  
 اڳيان سورهيه سپاهيءَ وانگر ڪريو. کيس ڪن لاءِ ڪوڊ  
 ۾ ڪنيم. سندس شهيد خون سان لال ٿي ويس. هڪ  
 ڏينهن ۾ انهيءَ ميدان جي سر زمين تي اٺن شهيدن جي



اٿاس جا ورق لکجي ويا، جن کي گير ٻيلا وساري  
 سگهي ٿو! اڄ به انهيءَ معصوم ٻالڪ جي بي باڪ  
 شهيدِيءَ واري مرڪ منهنجي تارن ۾ عڪسي پئي آهي.  
 ۽ انهيءَ منهنجي ڪراچيءَ کان مونکي وڇوڙيو ويو آهي.  
 اڃان به تون پڇين ٿو، مان ڇو اداس آهيان؟  
 (اپريل ۱۹۵۶)

L. S. Hany

12026

284

B



س-ر گم س-لا تہم

ناولن ۾ ڪهاڻين جو ماهوار رسالو.

گذريل پنجن سالن کان جدا جدا ٻولين جا چونڊ ناول ۽ بهترين ڪهاڻيون سنڌي ۽ شايع ڪري رهيو آهي. بنگالي، مرهٽي، انگريزي وغيره ساهتيه جي مشهور ليکڪن جا بهترين ناول ۽ ڪهاڻيون سنڌي ۽ ٻين ٻولين ۾ دفعو شايع ڪري، ”سرگرم“ سنڌي ساهتيه کي مالا مال هڪ طرف ڪيو آهي ته سنڌي ساهت پرڀين جي وندر ۽ سکيا لاءِ لڳا تار بيحد دلچسپ ۽ انمول ڪتاب بڻي طرف ميسر ڪيا آهن. ”سرگرم ساهتيه“ جا ڪتاب صاف، صحتمند ساهتيه پيش ڪندي، ڪنهن به قسم جي جنسي خواه بين گندن جذبن کان پري رهيا آهن. جنهنڪري هر ڪتاب گهر جي هر ڀاتيءَ جي پڙهڻ لائق آهي. گذريل پنجن سالن ۾ اهڙا پنجاه کن ڪتاب شايع ڪرڻ بعد، هيئنڙ به ”سرگرم ساهتيه“ طرفان هر سال اٽڪل ۱۰-۱۲ عمدا ڪتاب شايع ٿين ٿا. مڪمل فهرست اندر ڏنل آهي. پنهنجي پسنديءَ موجب اڄ ئي چونڊ ڪري آرڊر موڪليو. توهين جتي به هجو، بنا ڪنهن وڌيڪ خرچ جي، توهان کي گهر ويني ڪتاب ملي سگهن ٿا. پنهنجي لائبرريءَ کي اڄ ئي ڇيڏن پستڪن سان سينگاريو. ياد رکو- سٺا ڪتاب هر وقت جا سڃاڻي آهن.

۵ "سرگرم" همیشه پنهنجي پڙهندڙن لاءِ سٺي ۽ سٺا ڪتاب  
تي ڀڄي ميسر ڪيا آهن. ڪتاب پڙهي پاڻا خاطري ڪريو.



12026



L. Story

284

(B)